



世界論壇

泛世界的失業問題

N. S. Fine

失業問題爲現時世界最嚴重的一個問題。本文作者范氏(Nathan S. Fine)爲美國勞工年鑑之編輯，對於各國失業狀況及其原因與救濟方法均甚諳悉，本文則特注重商業循環關係，亦頗足資吾人之參考。原文載美國現代史料本年九月號。茲由曹君譯登本誌。

記者

自一九一四年世界大戰發生以後，重要的新聞紙上，每以「帝王的末路」爲社論，以預

一、各國失業統計表（一九二六——一九三〇）

（所記者爲受眼濟或登記的失業者統計年度爲每年之三月）

言歐洲統治階級的命運。現在呢，一九三〇年的泛世界的失業問題，已實際的映現目前，無須用預料的眼光來推測了。這個問題對於總統們，首相們，及一切主政者，正如一柄利刃懸在台馬克兒大帝的頭上一般。美總統荷佛氏認爲這個當面的難題，比其以前所經歷的難題，更爲嚴重；德國內閣總理米勒氏已於一九三〇年三月二十七日爲這事卸去他的職務；

麥唐納爲這事已把內閣改組；慕沙里尼或許也要少放狂論，多做實際工作了。總而言之，各方都要在今日的現象之下，探究此問題的內容，原因，和補救的方法，但是結果正如前次世界大戰的一樣無法補救。

後面幾個自一九二六年至一九三〇年的世界失業統計表（表一，二）是從各種公布的國際聯盟的統計月報錄下來的，直至一九三〇年的五月爲止。

二各國失業統計表（一九二六——一九三〇）

(每年三月份各業公會報告的工會會員失業百分數)

國	別	一九二六	一九二七	一九二八	一九二九	一九三〇
澳大利	利	八・二	五・九	一〇・七	九・三	一四・六
比利時	時	一・四	一・八	〇・八	〇・九	二・二
加拿大	大	七・三	五・七	六・五	六・〇	一〇・八
捷克斯拉夫	夫	二・五	二・五	一・六	二・七	四・〇
丹麥	麥	二一・二	二六・二	二一・三	二一・九	一六・九
新西蘭	蘭	—	九・四	一一・四	九・二	八・五
挪威	威	二五・九	二八・二	二四・四	二〇・〇	一八・九

南	羅	波	萊	意	荷	大	德	法	芬	愛	奧	國
斯	馬		多	大		不	意	蘭		沙	地	
拉	尼		尼			列				尼		
夫	亞	蘭	亞	利	蘭	願	志	西	蘭	亞	利	別
		二九六,〇〇〇	四,〇〇〇	一〇九,〇〇〇	二二,〇〇〇	一,一七一,〇〇〇	一,九二四,〇〇〇	—	二,〇〇〇	二,〇〇〇	二〇二,〇〇〇	九二六
		二〇六,〇〇〇	四,〇〇〇	二二八,〇〇〇	二七,〇〇〇	一,一八八,〇〇〇	一,三四五,〇〇〇	七〇,〇〇〇	二,〇〇〇	四,〇〇〇	二三六,〇〇〇	九二七
		一六七,〇〇〇	六,〇〇〇	四二二,〇〇〇	二〇,〇〇〇	一,一二八,〇〇〇	一,二〇八,〇〇〇	一〇,〇〇〇	二,〇〇〇	三,〇〇〇	二二〇,〇〇〇	九二八
八,〇〇〇	二〇,〇〇〇	一七〇,〇〇〇	九,〇〇〇	二九三,〇〇〇	五二,〇〇〇	一,二〇四,〇〇〇	二,〇九一,〇〇〇	一,〇〇〇	三,〇〇〇	四,〇〇〇	二五二,〇〇〇	九二九
一二,〇〇〇	五八,〇〇〇	二八九,〇〇〇	六,〇〇〇	三八五,〇〇〇	三六,〇〇〇	一,六九四,〇〇〇	二,三四七,〇〇〇	二〇,〇〇	一〇,〇〇〇	四,〇〇〇	二三九,〇〇〇	九三〇

瑞典	典	一二・〇	一四・一	一三・二	一四・四	一二・二
瑞	士	* 二・七	二・八	一・九	一・六	二・六

* 失業保險社的報告

這裏應該注意的，就是表中對美國，蘇俄，日

據材料作表比較。

本，及亞洲，非洲，南美，中美等各國，均無記載，而實際上各該國的失業問題，却都很嚴重的，另

格文 (M. Giren) 和華爾門 (Leo Wol-

Hoff) 為國家經濟研究局，製有美國非農業

的失業工人最小量的平均數一表，自一九二〇年至一九二七年為止，列為表三。

三、美國失業統計表 (一九二〇——二七) (以千人為單位)

時	期	非農	業工	人總	數失	業	人	數失	業	百	分	率
一	九	二	〇	二七,五五八	千人	一,四〇一	千人	五・一	%			
一	九	二	一	二七,九八七		二,二七〇		一五・三				
一	九	二	二	二八,五〇五		三,四四一		一二・一				
一	九	二	三	二九,二九三		一,五三二		五・二				
一	九	二	四	三〇,二三四		二,三二一		七・七				
一	九	二	五	三〇,九四一		一,七七五		五・七				
一	九	二	六	三一,八〇八		一,六六九		五・二				
一	九	二	七	三二,六九五		二,〇〇五		六・三				

日本內務部社會局於一九二九年十一月一日曾公布一失業工人統計表如下：

工	人	種	類	調	查	數失	業	工	人	數失	業	工	人	百	分	數
工	銀	勞	動	者	一,六〇〇,〇九〇	六	一,八〇八	三・三六								
日	工				一,五六八,三三二	一	一四,七四一	七・五二								
其	他				三,七一六,九八四	一	二二,六四六	三・三三								

84192

總

數

六、八八五、四〇六

三〇〇、一九五

四、三六

蘇俄失業工人登記總數，一九二八年五月有一五七、一〇六；一九二九年五月有一五九三、六〇〇；一九三〇年一月有一二三、五六〇。關於南美ABC（阿根廷、巴西、智利）三小國，沒有提及的必要，而中國、印度和其他各國的數目，却無從參考。

從這些表看來，可以得到一個強有力的結論，就是各國擴大的失業問題（包括美國在內），在一九二九年十月十一月經濟恐慌之前，已突然發生了。雖法國亦於一九二七年碰到這個問題。一九二九年泛世界的商業衰落現象，使失業形勢，在澳洲、奧德、英、意、日、波蘭，以及巴爾幹和斯堪的那維亞半島上各國中更形惡化，同時牽動其他各國，同入漩渦。重言之，在目前全世界商業循環的彫落時期開始以前，已經發生了失業問題；並且，藉使在未來的商業循環時期到了造極的時候，還是有相當的失業問題存在。

上表所記受賑濟的或登記的失業工人數目，係就全失業者言，並不包括局部的失業者。再者，有幾國只有一部份非農業的工人允許在各種失業保險制度之下得有賑濟或允許登記。最後，失業者的人數須與勞工階級的人數互相比較。無論根據官廳的或專家的材料來講，在一九三〇年美國失業者的人數最高，有三〇〇、〇〇〇到五〇〇、〇〇〇人；其次是德國，三月份統計有二三四、七〇〇人；英國有一六九、四〇〇人；意國有三八五、〇〇〇人；奧國有二三九、〇〇〇人；波蘭有二八九〇〇〇人；蘇俄有一二三、五〇〇人；在一九三〇年一月份統計，日本在一九二九年末大概超過三〇〇、〇〇〇人。除法國及其他若干不關重要的工業國和工業化的農業國之外，可以看得出世界上極困難的失業形勢了。其中有什麼原因呢？

上面已經講過，目前失業形勢的增劇，是由

於全世界商業循環時期的衰落。不論緩和的或激烈的，短促的或延長的，平常的或非常的，泛一國的或泛世界的商業活動的低落，以及接踵而至的工人解雇和消費者購買力的減少，都是商業循環期裏的現象。美國有過最短的商業循環期。在一九二一年的商業衰落，是泛世界的，並且是激烈的。一九二四年和一九二七年的商業衰落，在美國較為和緩。而今一九三〇年的泛世界的商業衰落，竟和一九二一年一樣。

密契兒（Worley C. Mitchell）為說明商業循環期的性質，情況和衰落起見，有下面的一段論文：

商人常以恐慌為「反常」的事情，乃由公眾或政府的錯誤所引起的。然經驗既久，對於他國商業知識增廣，更得好的統計材料，以為之助，即漸漸知道恐慌不是「反常」的事情，每次恐慌皆有其特殊

之原因。由近代智識的觀察，商業恐慌不過是「商業循環期」復演之一現象。偶發的恐慌，阻斷了商業上「尋常」狀態，於是人們尋求商業上繼續不斷的變遷——很有規律的變遷。由恐慌而衰落，由衰落而復興，由復興而降盛，由降盛而又到新的恐慌……

經過某一時期，商業界滿布衰落的現象，並且漸趨嚴重。這因為工銀勞動者的大批解雇，以前的儲蓄漸漸告罄，和各種家庭進款的縮減，使消費者的需要因以縮減。因為消費者的需要縮減，所以消費者所需要的貨物的原料，供給的來源，和實業設備，在商業上也因而縮減了。然而尤其嚴重的，就是生產者對於各種建設工作的需要也縮減，因為在此商業衰落，物價標準逐漸降低之際，只有極少數人或企業家敢冒險投資於新的事業。各種需要緊縮的結果，使商業本身的不振變本加厲，因為每次裁減雇員，即使消費者

的需要縮減，而每次消費者的需要縮減，又使一般的商業不振，並使投資者餒氣，由此職工的解雇更多，而消費者的需要又再度的縮減了。

商業本身的不振，足使物價降跌；同時，社會實際狀況既跟不上已有工業的設備，於是商業上的競爭益形銳利化了。這種衰落潛伏在有規律的商業軌道之中，是漸趨利害的，因為在無特殊環境影響的時候，一種物價的降跌，最易使其他物價也因而降跌，互為因果，循環不已。

衰落後的跌價，正和復興後的漲價一樣，只是性質上程度上的差別。批發價格的降跌比零售快，生產者的貨價降跌比消費者的貨價降跌快，原料品價格的降跌比製造品快。而礦產品的價格比之於森林、農田、畜牧的產品，則較為穩定。當批發的物價指數和長期借款的利息指數稍為低減，而股本和價格的折扣率的低降就很大了。在這種情形之下，價格還能上

漲的，只有那種上等公債票了。

自然，商業本身的衰頹和物價的跌落，減損了目前和預期的利潤，使商人們氣餒，而阻遏了各種企業的發展。但是他們也可以重整旗鼓，以制勝這個衰落現象的。

（原文見國家經濟研究局商業循環期與失業問題）

距今八十二年以前，近代社會主義的創造者馬克思和恩格斯比喻我們的大規模的生產和交換手段的社會，好像一個術士念咒召來了魔鬼，現在却不能鎮伏陰間的勢力了。他們以為商業上的恐慌，因「隔了一定期間，便反復發生，一回凶過一回，常常震動有產階級社會的全部……在這種恐慌裏面，發生了一種流行病——就是生產過剩的流行病……這全是文明過度，衣食過度，工業過度，商業過度的緣故……但是有產階級怎樣超越這個恐慌呢？一方面，強迫生產力的容量的消費；一方面，開闢新市場，並盡量掠奪舊市場。這可以說朝着更擴大更凶猛的恐慌方面走去，把防止

84194

恐慌的手段拋棄了。』

馬克思派的社會主義者宣稱生產問題大部份已解決了。剩下的乃是生產工具的所
有權和管理權及工業生產品的分配方法等
問題。依照國家經濟研究局職員威爾福特金
所報告，我國（指美國）在一九二七年，工人
每年所得工資並失業津貼平均為一千二百
零五元，即每星期為二二·一七元。人民的購
買力不能消盡那些用近代生產方法所逐漸
增加的出品。國外的市場都已開拓了。但馬克
思自己又說：『世界的市場逐漸縮減，未開拓
者，寥寥無幾；因之每經一次恐慌，即增加前此
未開發或未完全開發的新市場。』換言之，照
社會主義者的說法，國內消費力的薄弱，是緣
於利潤制度；國外消費力的薄弱，是緣於市場
的擁擠或工業化；而這些都是資本家統轄下
的在內在外的難關。所以只要廢除利息，地租
利潤，以及生產手段的所有權和管理權，那末
購買力就能充足，生產品就能適應需要，而商
業循環的恐慌就變成已往的陳迹了。

世界商業上高度活動多為美國造成；一九

二九年到一九三〇年的恐慌和衰落美國也
很有關係。她的驚人的天然富源，每方里人口
的稀薄，殖民的限制，政治的統一，各州間相互
免除關稅的經濟上的便利，大機器的精巧，極
時髦的設備，和進取的精神，都是造成很高生
活程度的主因。然而吾國（指美國）一九二
三年到一九二八年間的隆盛，正是因為有大
量的生產，有科學的管理，有速度高，效率大，活
動自如工資優厚的勞工，有偉大的建築，有過
量生產的汽車，有分期付款的售賣，有國外的
歲入，世界上其他各處競爭都很輕微。不過這
許多利益中，有些是轉瞬即逝的。加之，一九二
九年中，股票市場的飛漲和利息的增高，吸引
了國外資本，並且減少了對歐洲大陸各國長
期借款的供給，這些供給，歐陸各國都是很需
要的。建築的飛進到一九二八年末纔停止；機
車的飛增，也跟着達於頂點，於是歐洲纔稍稍
復活。但美國國內工業活動的衰落，却不能避
免，證券市場的破產，不過由旺盛時期而趨於

強烈的死滅一件現象。我們過去居於世界領
袖的生產地位，也快要喪失重要性的趨勢了。

恐慌及衰落時期最受打擊的為穀類、棉、糖、
咖啡、羊毛、黃麻、苧麻、絲、樹膠、錫、鉛、鋅、銀、煤、和
粗煤油等，因為在各種工業國家中，當物價降
跌之後，原料的需要縮減，與恐慌和衰落同時
發生。而在出產原料諸國，因受戰後物價高，貨
物少的影響，一般穀類、棉花、和其餘原料的生
產，已超過了買者消費的能力。因之物價的標
準漸趨降跌。而這班生產者又很不容易把他
們的供給，他們的生產方法和固定的價格準
備，立時整頓，使適應這迅速的需要降落。結果
又使物價劇烈的削減。購買力大大的低落，轉
使國內工業區和海外工業國貨物及資本的
需要也縮減了。

同時，當這可怕的經濟紊亂之際，中國境內，
又開始戰爭，印度國民黨，又開始其非武力反
抗運動。因之各該人民對於外貨的購買力驟
減，並且使商業循環的衰落，更形嚴重。

前面已經說過，在一九二九年泛世界的衰

落開始之前，已經碰到了嚴重的失業情況了。譬如美國爲生產效能最發達的國家，遂有專門技能者的失業問題。又因機器和科學管理方法的完善，從事於製造，運輸，礦業，農業的也有幾十萬的工人失了職業。其中有許多工人是被一些發達的工業所吸收，也有改業或從事家庭勞務的。這是各個工人最受苦的歷程。至於將來是否還有吸收工人的事發生尙待事實證明。

一九二七年五月四日至二十三日國際經濟會議開會於日內瓦，到會者有五十多國的專家，鄭重聲言：『各國謀經濟的獨立，謀恢復戰前國界的經濟的影響，以及保護關稅的增高和紛擾變化，』這也屬於我們的經濟痛源，同時也就是失業的原因。

有些國家因商業衰落而發生的失業，却由與其競爭者的興起，如美國雖具有較高效率的方法，但因日本，印度，和中國的紡織工業的興起，便失去了世界優越的地位了。還有其他的原因如工人購買力的縮減，因爲他們的工

銀確太低微；農民的購買力亦薄弱，因爲物價的繼續跌落；海外移民的衰微，和失業者自身的負擔的衰微。還有勞動者供給的增加；好多婦女們也在做工，和一班爲自滿或被沒收財產而破產的中等階級，也都在找尋工作。此外，沒有強迫的軍役，和從農村的範圍裏擠出了許多工人。

凡此種種，都爲一九三〇年泛世界的失業問題發生的原因。究應如何救濟呢？各國對付的方法，大抵各依其政治經濟的需要及各階級與各政黨之權力以爲斷。甚至獨裁政治者如慕沙里尼，斯大林輩，亦不易爲其農村的農民和城市的工人尋到工作咧。

勞工團體現都要求減少工作時間，增加工資，和失業保險以爲救濟。他們以爲時間減少，則可使工作和消費增多，工資增加，則不啻消費力也增加，這便足保持工業照常進行。至於失業保險則可幫助維持民衆的購買力。

經濟學者和覺悟的工人，則建議操縱商業

循環與信用制度，鞏固工業，整頓雇傭制度，尋覓新市場，發明新商品以供給舊市場，國外投資，自由貿易，和有計劃的公共工程以爲救濟。

在英國，則鼓勵合理化，以謀增進其世界貿易的數量，以便與美德，並其他的國家爭勝。其合理化的特點，乃是放棄商業上和銀行事業的傳統的利己主義，而採取他的勝利的競爭者的方法；遲鈍的舊工廠另換新的，舊的機器設備也另換最新最好的。獎進大量生產，避免勞工衝突。在德國，則謀增進國外貿易與借外債，以謀應付債款並供給國民之用。實業的財政的領袖們，則到處鼓吹減輕賦稅和國營經濟。

總之失業原因，乃由商業循環以及技術的和國家的特殊的原因所致，使幾百萬民衆感受極大的痛苦。世界上掌握政權的人們，應該要防止失業，或改良失業的境遇，否則他們自身也許要有歸到這隊伍的一天了。

——曹樹勛譯——